3 year guarantee
Patented

NEWTON C73000

NEWTON FAST JAK C73JF0

(EN) Fall arrest harness EN 361: 2002
(FR) Harnais antichute EN 361 : 2002
(DE) Auffanggurt EN 361: 2002
(IT) Imbracatura anticaduta EN 361 : 2002
(ES) Arnés anticaídas EN 361 : 2002

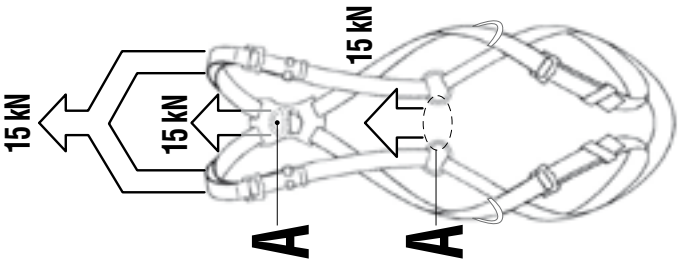
CE 0082 EN 361 : 2002

⚠ WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous. You are responsible for your own actions and decisions.

Before using this equipment, you must:
- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

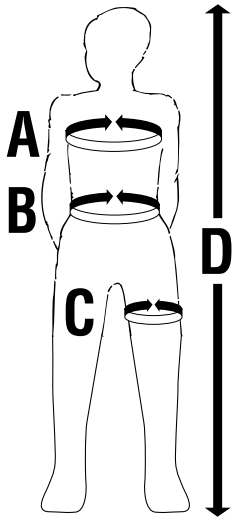
FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.



www.petzl.com
Latest version
Other languages

ISO 9001
Copyright Petzl

PETZL
ZI Cidex 105A
38920 Crolles
France
www.petzl.com/contact



NEWTON
C73000

	A	B	C	D
Size **1**	92 ≤ A ≤ 116 cm	75 ≤ B ≤ 104 cm	53 ≤ C ≤ 66 cm	173 ≤ D ≤ 187 cm
Size **2**	100 ≤ A ≤ 128 cm	97 ≤ B ≤ 125 cm	55 ≤ C ≤ 75 cm	180 ≤ D ≤ 195 cm

Size **1**	780 g
Size **2**	810 g

NEWTON FAST JAK
C73JF0

	A	B	C	D
Size **0**	84 ≤ A ≤ 104 cm	68 ≤ B ≤ 95 cm	45 ≤ C ≤ 60 cm	165 ≤ D ≤ 180 cm
Size **1**	92 ≤ A ≤ 116 cm	75 ≤ B ≤ 104 cm	53 ≤ C ≤ 66 cm	173 ≤ D ≤ 187 cm
Size **2**	100 ≤ A ≤ 128 cm	97 ≤ B ≤ 125 cm	55 ≤ C ≤ 75 cm	180 ≤ D ≤ 195 cm

Size **0**	960 g
Size **1**	1020 g
Size **2**	1070 g

Individual number
Numéro individuel
Individuelle Nummer
Numero individuale
Numero individual

00 000 AA 0000

Year of manufacture
Année de fabrication
Herstellungsjahr
Anno di fabbricazione
Año de fabricación

Production date
Jour de fabrication
Tag der Herstellung
Giorno di fabbricazione
Día de fabricación

Control

Incrementation

CE 0082

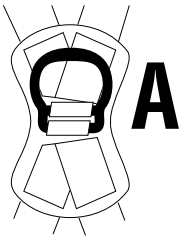
Body controlling the manufacturing of this PPE
Organisme contrôlant la fabrication de cet EPI
Organisation, die die Herstellung dieser PSA kontrolliert
Organismo che controlla la fabbricazione di questo DPI
Organismo controlador de la fabricación de este EPI

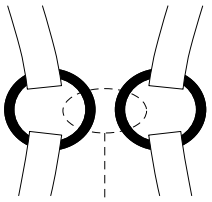
APAVE SUDEUROPE SAS
BP3 - 33370 ARTIGUES PRES - BORDEAUX - France

Notified body intervening for the CE type examination
Organisme notifié intervenant pour l'examen CE de type
Zertifizierungsorganisation für die CE-Typenüberprüfung
Ente riconosciuto che interviene per l'esame CE del tipo
Organismo notificado que interviene en el examen CE de tipo

APAVE SUDEUROPE SAS
BP3 - 33370 ARTIGUES PRES - BORDEAUX - France

(EN) Fall-arrest attachment points EN 361
(FR) Anneaux anti-chute EN 361
(DE) Aufhängeöse EN 361
(IT) Annelli anticaduto EN 361
(ES) Anillos anticaidas EN 361





A =2x A/2

Only the techniques shown in the diagrams that are not crossed out and/or do not display a skull and crossbones symbol are authorized.
Check our Web site www.petzl.com regularly to find the latest versions of these documents.
Contact PETZL if you have any doubt or difficulty understanding these documents.

1 Field of application

Fall arrest harness.
This product must not be loaded beyond its strength rating, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

WARNING

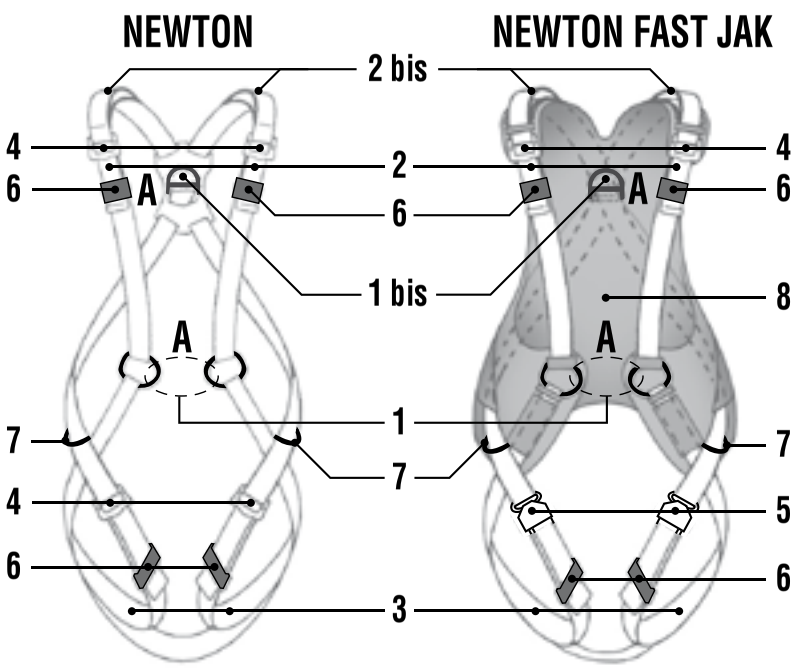
Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.
You are responsible for your own actions and decisions.
Before using this equipment, you must:
- Read and understand all instructions for use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

Responsibility

WARNING, specific training is essential before use.
This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct and visual control of a competent and responsible person.
Gaining an adequate apprenticeship in appropriate techniques and methods of protection is your own responsibility.
You personally assume all risks and responsibilities for all damage, injury or death which may occur during or following incorrect use of our products in any manner whatsoever. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility or to take this risk, do not use this equipment.

2 Nomenclature of parts



(1) Two sternal rope loops (marked on the product A/2) make up the sternal fall arrest attachment point,
(1 bis) Metal ring is the dorsal fall arrest attachment point,
(2) Shoulder straps,
(2 bis) Attachment loops for LIFT spreader,
(3) Leg loops,
(4) DoubleBack adjustment buckle,
(5) FAST quick-attach buckles,
(6) Sliders,
(7) Equipment loop,
(8) JAK vest.

Principal materials
Harness: polyester, steel (adjustment buckles), aluminum alloy (attachment point).

3 Inspection, points to verify

Before each use
Check the webbing at the attachment points, at the adjustment buckles and at the safety stitching.
Look for cuts in the webbing, wear and damage due to use, to heat, and to contact with chemical products, etc. Be particularly careful to check for cut threads.
Verify that the DoubleBack and FAST buckles operate properly.

During each use
It is important to regularly inspect the condition of the product. Check its connections with the other equipment in the system and make sure that the various pieces of equipment in the system are correctly positioned with respect to each other.
Consult the details of the inspection procedure to be carried out for each item of PPE on the Web at www.petzl.com/ppe or on the PETZL PPE CD-ROM. Contact a PETZL distributor if there is any doubt about the condition of this product.

4 Compatibility

Verify the compatibility of this product with the other components of your equipment (compatibility = good interaction when used together).

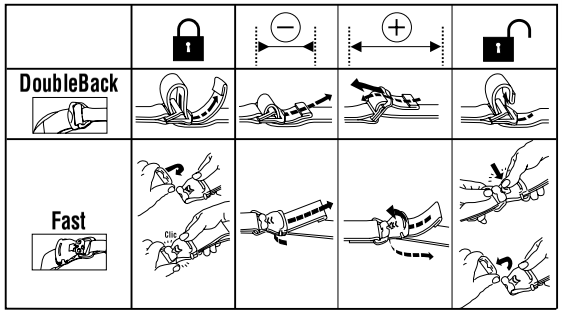
Compatibility between attachment point and connectors
An incompatible connection can cause accidental disconnection, breakage, or affect the safety function of another piece of equipment.
WARNING, the attachment points of your harness can act as a lever on the gate of a connector. When a sudden tension comes onto the rope and/or an external pressure on the locking system, and the connector is poorly positioned, the locking sleeve can break and the gate can open itself.
To reduce this risk:
1. Verify that the gate is securely closed and locked by pressing it with your hand.
2. Check that your connectors are properly positioned each time the system is loaded (lanyard, descender, etc.).
3. Make sure your connectors are compatible with the attachment points (shape, size, etc.).
Remove any connectors that tend to remain in an incorrect position.
Any equipment attached to your harness (anchors, locking connectors, absorbers etc) must conform to EN standards.
Contact a Petzl distributor if you are uncertain about the compatibility of your equipment.

5 How to put the harness on

Open the leg loop buckles and, holding the shoulder straps, put on the harness like a vest.

5A. Fasten and adjust the leg loops.

- NEWTON: DoubleBack buckles.
- NEWTON FAST JAK: Fasten the FAST buckles. Be careful of foreign bodies which can impede the operation of the FAST buckles (such as pebbles, sand, clothing...). Check for correct locking. Stow the excess webbing neatly using the strap retainers (flat against the waist belt).



5B. Adjust the shoulder straps.

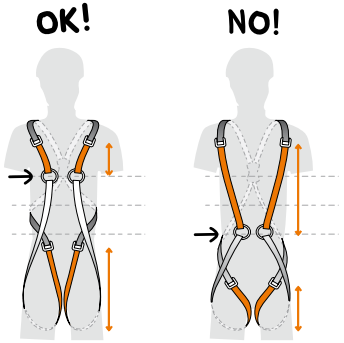
Stow the excess webbing using the strap retainer on the shoulder strap.

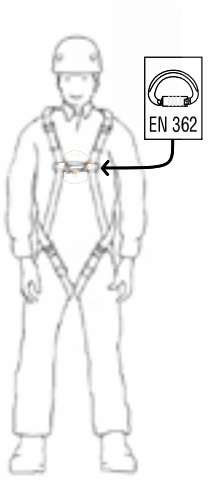
5C. Close the harness.

ALWAYS connect the two sternal rope loops with a locking connector.

Adjustment and suspension test

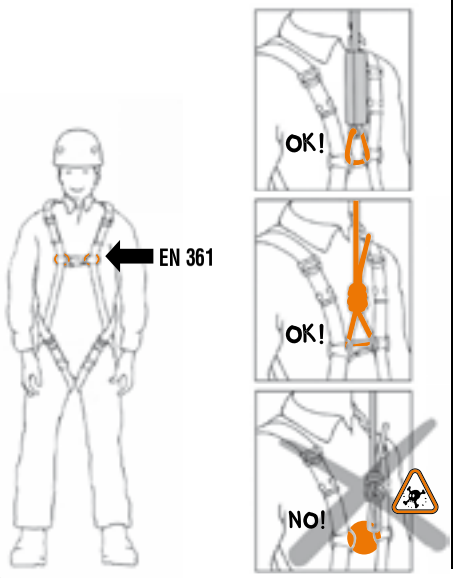
Your harness must be adjusted to fit snugly to reduce the risk of injury in case of a fall. You must move around and hang in the harness (suspension test) from each sternal and dorsal attachment point with your equipment to verify that the harness fits properly, provides adequate comfort for the intended use and that it is optimally adjusted.





6 Fall arrest

6A. Sternal attachment point

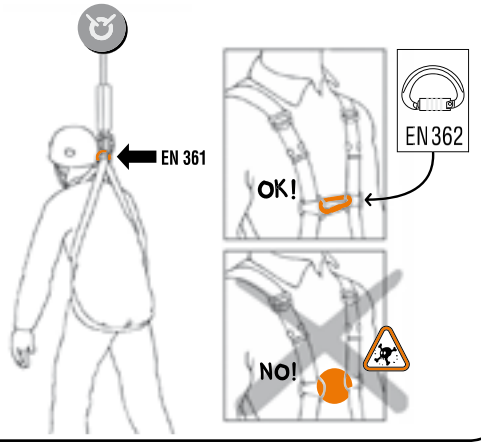


6B. Dorsal attachment point

These points (marked with the letter 'A') are used to attach a fall arrest system:
- Either in conjunction with a mobile fall arrester on a rope, an energy absorber... (systems described by the EN 363 standard).
- Or in conjunction with a rope. For the sternal attachment point, connect the two sternal rope loops with a figure-eight knot.

Clearance: amount of free space below the user

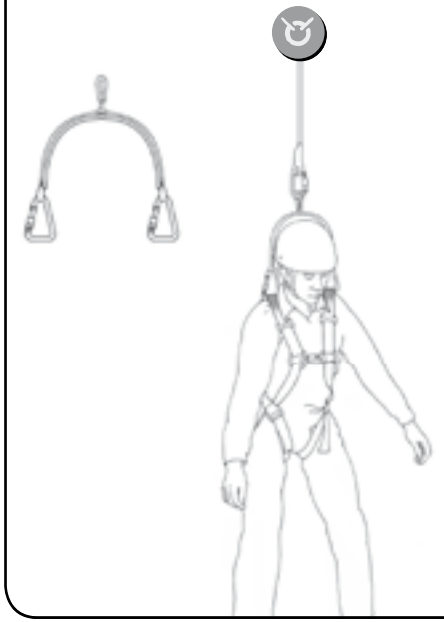
The clearance below the user must be sufficient to prevent the user from striking any obstacle in case of a fall. Specific details on calculating clearance are found in the technical notices for the other components (energy absorbers, mobile fall arrester, etc.).



7 Work positioning accessories

Two accessories are offered to add work positioning:

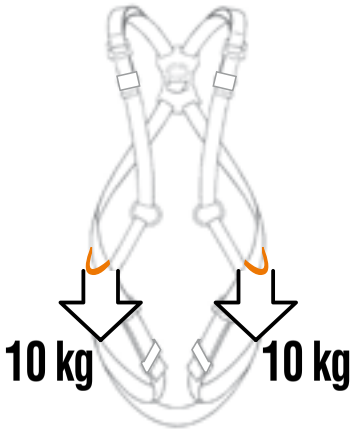
7A. Accessory LIFT L54: Spreader.

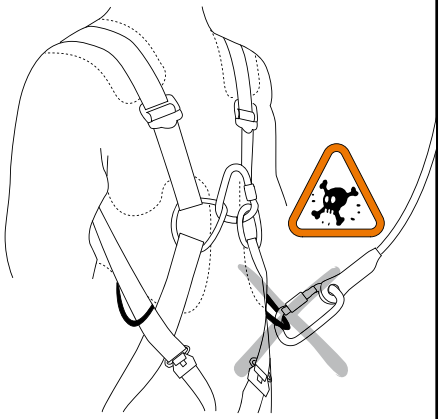


7B. Accessory PAD C89: Work positioning belt.

8 Equipment loops

The equipment loops must only be used to attach and support equipment.
WARNING DANGER, never use equipment loops for belaying, rappelling, tying-in, or anchoring a person.





9 Information regarding standards

Certain requirements of the EN 365 standard are explained in this notice under the headings: Compatibility, Traceability.

Rescue plan

You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment. This implies an adequate training in the necessary rescue techniques.

Anchorages: Work at height

The anchor point of the system should preferably be located above the user's position and must conform to the requirements of the EN 795 standard, in particular the minimum strength of the anchor must be 10 kN.

Various

- WARNING DANGER, in general, be careful that your products do not rub against abrasive or sharp surfaces.
- WARNING, when using multiple pieces of equipment together, a dangerous situation can result if the safety function of one piece of equipment is compromised by the operation of another piece of equipment.
- Users must be medically fit for activities at height. WARNING, inert suspension in a harness can result in serious injury or death.
- You must verify the suitability of this equipment for use in your application with regard to applicable governmental regulations and other standards on occupational safety.
- The instructions for use for each item of equipment used in conjunction with this product must be respected.
- The instructions for use must be provided to users of this equipment. If the equipment is re-sold outside the original country of destination the reseller shall provide these instructions in the language of the country in which the product is to be used.

(EN) Spare parts / (FR) Pièces de rechange / (DE) Ersatzteile / (IT) Pezzi di ricambio / (ES) Piezas de recambio

(EN) Vest for NEWTON C73 harness
(FR) Veste pour harnais NEWTON C73
(DE) Weste für Gurt NEWTON C73
(IT) Giubbetto per imbracatura NEWTON C73
(ES) Chaleco para el arnés NEWTON C73

Size **0**
Size **1**
Size **2**

10 Petzl general information

Lifetime

ATTENTION, in extreme cases, the lifetime of the product can be reduced to one single use through exposure to for example any of the following: chemicals, extreme temperatures, sharp edges, major fall or load, etc.
The potential lifetime of Petzl products is as follows: up to 10 years from the date of manufacture for plastic and textile products. It is indefinite for metallic products.
The actual lifetime of a product ends when it meets one of the retirement criteria listed below (see “When to retire your equipment”), or when in its system use it is judged obsolete.
The actual lifetime is influenced by a variety of factors such as: the intensity, frequency, and environment of use, the competence of the user, how well the product is stored and maintained, etc.

Inspect equipment periodically for damage and/or deterioration.

In addition to the inspection before and during use, a periodic in-depth inspection must be carried out by a competent inspector at least once every 12 months. This inspection must be performed at least once every 12 months. The frequency of the in-depth inspection must be governed by the type and the intensity of use. To keep better track of your equipment, it is preferable to assign each piece of equipment to a unique user so that he will know its history. The results of inspections should be documented in an “inspection record”. This document must allow recording of the following details: type of equipment, model, name and contact information of the manufacturer or distributor, means of identification (serial or individual number), year of manufacture, date of purchase, date of first use, name of user, all other pertinent information for example maintenance and frequency of use, the history of periodic inspections (date / comments and noted problems / name and signature of the competent person who performed the inspection / anticipated date of next inspection). See example of detailed inspection record and other informational tools available at www.petzl.com/ppe

When to retire your equipment

Immediately retire any equipment if:
- it fails to pass inspection (inspection before and during use and the periodic in-depth inspection),
- it has been subjected to a major fall or load,
- you do not know its full usage history,
- it is at least 10 years old and made of plastics or textiles,
- you have any doubt as to its integrity.

Destroy retired equipment to prevent further use.

Product obsolescence

There are many reasons why a product may be judged obsolete and thus retired before the end of its actual lifetime. Examples include: changes in applicable standards, regulations, or legislation; development of new techniques, incompatibility with other equipment, etc.

Modifications, repairs

Any modification, addition to, or repair of the equipment other than that authorized by Petzl is prohibited: due to the risk of reducing the effectiveness of the equipment.

Storage, transport

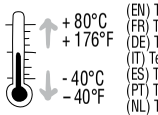
Keep your harness in a bag or other container to protect it from exposure to UV, moisture, chemical products, etc.

Traceability and markings

Do not cut labels with markings. You must check to ensure that the product markings remain legible during the entire lifetime of the product.

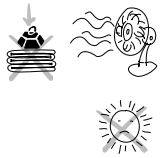
Guarantee

This product is guaranteed for 3 years against any faults in materials or manufacture. Exclusions from the guarantee: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, damage due to accidents, to negligence, or to improper or incorrect usage.
PETZL is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the use of its products.



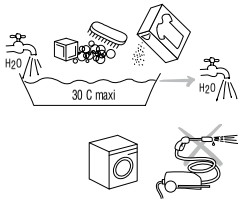
(EN) Temperature
(FR) Température
(DE) Temperatur
(IT) Temperatura
(ES) Temperatura
(PT) Temperatura
(NL) Temperatuur
(SE) Temperatur
(FI) Lämpötila
(NO) Temperatur

(RU) Температура
(CZ) Teplota
(PL) Temperatura
(SI) Temperatura
(HU) Hőmérséklet
(BG) Температура
(JP) 気温
(CN) 温度
(TH) อุณหภูมิ



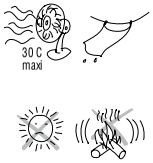
(EN) Storage and transport
(FR) Rangement et transport
(DE) Lagerung und Transport
(IT) Sistemazione e trasporto
(ES) Almacenamiento y transporte
(PT) Armazenamento e transporte
(NL) Opbergen en vervoeren
(FI) Säilytys ja kuljetus
(NO) Lagring og transport
(RU) Хранение и транспортировка
(CZ) Skladování a doprava

(PL) Pakowanie i transport
(SI) Shranjevanje in transport
(HU) Tárolás, szállítás
(BG) Транспорт и съхранение
(JP) 持ち運びと保管方法
(KR) 보관과 운송
(CN) 运输及储存
(TH) การขนส่งและการเก็บรักษา



(EN) Cleaning Disinfection
(FR) Nettoyage Désinfection
(DE) Reinigung Desinfektion
(IT) Pulizia Disinfezione
(ES) Limpieza Desinfección
(PT) Limpeza Desinfecção
(NL) Reiniging Ontsmetting
(SE) Rengöring Desinficering
(FI) Puhdistus Desinfiointi
(NO) Rengjøring Desinfisering
(RU) Чистка Дезинфекция

(CZ) Čištění Desinfekce
(PL) Czyszczenie Dezynfekcja
(SI) Čiščenje/razkuževanje
(HU) Tisztítás
(BG) Почистване Дезинфекция
(JP) 手入れ方法 消毒
(KR)
(CN) 清洗 消毒
(TH) ทำความสะอาดโดยใช้สารฆ่าเชื้อ

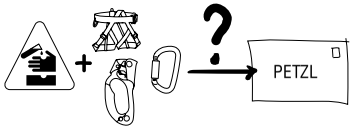


(EN) Drying
(FR) Séchage
(DE) Trocknen
(IT) Asciugamento
(ES) Secado
(PT) Secagem
(NL) Het drogen
(SE) Torkning
(FI) Kuivaus
(NO) Tørking

(RU) Сушка
(CZ) Sušení
(PL) Suszenie
(SI) Sušenje
(HU) Szárítás
(BG) Сушене
(JP) 乾燥
(CN) 使干燥
(TH) ทำให้แห้ง

(EN) Maintenance
(FR) Entretien
(DE) Wartung
(IT) Manutenzione
(ES) Mantenimiento
(PT) Manutenção
(NL) Onderhoud
(SE) Underhåll
(FI) Huolehtiminen
(NO) Vedlikehold

(RU) Техническое обслуживание
(CZ) Údržba
(PL) Konserwacja
(SI) Vzdrževanje
(HU) Karbantartás
(BG) Поддържане
(JP) メンテナンス
(KR)
(CN) 保养
(TH) การซ่อมแซม



(EN) Dangerous products
(FR) Produits dangereux
(DE) Gefährliche Produkte
(IT) Prodotti pericolosi
(ES) Productos peligrosos
(PT) produtos perigosos
(NL) Gevaarlijke producten
(SE) Farliga produkter
(FI) Vaaralliset tuotteet
(NO) Farlige produkter
(RU) Опасная продукция

(CZ) Nebezpečné výrobky
(PL) Produkty niebezpieczne
(SI) Nevarne kemikalije
(HU) Veszélyes termékek
(BG) Опасни продукти
(JP) 有害物質
(KR)
(CN) 危险产品
(TH) วัตถุอันตราย

Legends

(EN) Climber
(FR) Grimpeur
(DE) Kletterer
(IT) Arrampicatore
(ES) Escalador

(EN) Fall
(FR) Chute
(DE) Sturz
(IT) Caduta
(ES) Caída

(EN) Anchor
(FR) Amarrage
(DE) Anschlagpunkt
(IT) Ancoraggio
(ES) Anclaje

(EN) Harness
(FR) Harnais
(DE) Gurt
(IT) Imbracatura
(ES) Arnés

(EN) Hand
(FR) Main
(DE) Hand
(IT) Mano
(ES) Mano

(EN) Load
(FR) Charge
(DE) Belastung
(IT) Carico
(ES) Carga

(JP) 日本語

図に示された使用方法の中で、×印やドクロマークが付いていないものだけが認められています。最新の取扱説明書はウェブサイト(www.alteria.co.jp)で参照できますので、定期的に確認してください。
疑問点や不明な点は㈱アルテリア(TEL04-2969-1717)にご相談ください。
フォールアレストハーネス EN 361：2002

1. 用途について

フォールアレストハーネス
製品に表示された破断強度以上の荷重をかける使用や、本来の用途以外での使用は絶対に避けてください。.

警告

この製品を使用する高所での活動には危険が伴います。
ユーザー各自が自身の行為、判断についてその責任を負うこととします。
使用する前に必ず：
- 取扱説明書をよく読み、理解してください.
- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください.
- この製品の機能とその限界について理解してください.
- 高所での活動に伴う危険について理解してください.

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の障害や死につながる場合があります。

責任

警告：使用前に適切なトレーニングが必要です。
この製品は使用方法を熟知していて責任能力のある人、あるいはそれらの人から目の届く範囲で直接指導を受けられる人のみ使用して下さい。ユーザーは各自の責任で適切な技術及び確保技術を習得する必要があります。
ペツル製品の誤った方法での使用中及び使用後に生ずるいかなる損害、傷害、死亡に関してもユーザー各自がそのリスクと責任を負うこととします。各自で責任がとれない場合や、その立場にない場合はこの製品を使用しないで下さい。

2. 各部の名称

(1) 2つのループ(「A/2」のマーク付)を組み合わせて使用する胸部フォールアレスト用アタッチメントポイント (1 bis) 背部フォールアレスト用アタッチメントポイント(金属製リング) (2) ショルダーストラップ (2 bis)『リフト』取付用アタッチメントループ (3) レッグループ (4) ダブルバックバックル (5) ファストバックル (6) ストラップリテイナー (7) ギアループ (8) ベスト『ジャック』

主な素材
ハーネス：ポリエステル、スチール(調節バックル)、アルミニウム合金(アタッチメントポイント)

3. 点検のポイント

毎回、使用前に
ウェビングのアタッチメントポイント部分、調節バックル部分、および縫製部分を点検して下さい。
ウェビングに切れ目がないこと、使用による、または熱や化学製品との接触による磨耗や損傷がないことを確認してください。特に縫製部分にほつれがないか注意して点検してください。
ダブルバックバックル、ファストバックルが正常に機能することを確認して下さい。

使用中の注意点
製品の状態を常に確認してください。他の用具との連結部や、システムを構成する各用具が正しくセットされていることを確認してください。
各PPE(個人保護用具)の点検方法の詳細についてはペツルのウェブサイト(www.petzl.com/ppe)もしくはPETZL PPE CD-ROMを参照ください。もしこの器具の状態に関する疑問があれば、(株)アルテリア(TEL：04-2969-1717)にご相談ください。

4. 適合性

この器具が、システムで使用されているその他の器具との使用に適している(併用された時に個々の器具の機能が妨げられない)ことを確認してください。

アタッチメントポイントとコネクターの適合性
適していない用具に連結した場合、カラビナが偶発的に外れる、壊れる、または併用する用具の安全機能を損なうといった危険性があります。
警告：ハーネスのアタッチメントポイントは、コネクターのゲートに、てこの作用を起こす可能性があります。カラビナの位置が不適切で、突然ロープにテンションがかかったり、カラビナのゲートに衝撃が加わった場合、ロッキングシステムが壊れ、ゲートが開いてしまう可能性があります。
このリスクを減らすには：
1. ゲートを指で押し、ロックされていることを確認してください。
2. システム(ランヤード、ディッセンダー等)にテンションがかかる度にコネクターが正しい位置にあることを確認してください。
3. 使用しているコネクターがハーネスのアタッチメントポイントに適していることを確認してください(形、サイズ等)。不適切な向きや位置になりやすいコネクターは使用しないでください。
ハーネスに取り付ける器具(アンカー、ロッキングカラビナ、アブソーバーなど)は全てEN基準に適合していなければなりません。
製品の適合性に関して疑問点があれば(株)アルテリア(TEL：04-2969-1717)にご相談ください。

5. ハーネスの装着方法

レッグループのバックルを外し、ショルダーストラップを持ってベストを着るようにして装着してください。

5A. バックルを締めてレッグループを調節してください。

- 『ニュートン』：ダブルバックバックル
- 『ニュートン ファスト ジャック』：ファストバックルを閉めてください。ファストバックルの機能を妨げる可能性があるため、小石、小枝、ウェビング等が挟まらないように注意してください。ファストバックルが正しくロックされていることを確認して下さい。

ストラップの端は、ねじれがないようにして、ストラップリテイナーにしまってください。

5B. ショルダーストラップを調節してください。

余分なストラップはストラップリテイナーにしまってください。

5C. ハーネスの前を閉じてください

必ず2つのループをロッキングカラビナでつなげて閉じてください。

調節とテスト
墜落の際に怪我をする危険を低減するため、ハーネスは体にぴったりとフィットするよう調節してください。
ハーネスが正しくフィットし、使用目的に見合う快適性が得られることを必ず確認してください。ハーネスを装着した状態で動いたり、装備を全て装着した状態で各アタッチメントポイントから吊り下がり、適切に調節されているかテストをしてください。

6. フォールアレスト

6A. 胸部アタッチメントポイント
6B. 背部アタッチメントポイント
胸部および背部アタッチメントポイント(「A」の文字が刻印されています)はフォールアレストシステムと連結して使用できます：
- モバイルフォールアレスターやエネルギーアブソーバーを取り付ける(EN 363基準参照)
- ロープを取り付ける 胸部アタッチメントポイント(2つのループ)にエイトノットでロープを結びます

クリアランス：ユーザーの下の障害物のない空間
墜落した場合に途中で障害物にあたることを回避するため、ユーザーの下には必ず十分なクリアランスを確保してください。必要なクリアランスを算出する方法は、フォールアレストシステムを構成するその他の器具(エネルギーアブソーバー、モバイルフォールアレスター等)の取扱説明書に記載されています。

7. ワークポジショニング用アクセサリー

ワークポジショニングの機能を追加するためのアクセサリー：
7A.『リフト』L54：スプレッダー
7B.『パッド』C89：ワークポジショニングベルト

8. ギアループ

ギアループは器具を取り付けるためのみに使用してください。
警告、危険：ギアループは、ビレイ、懸垂下降、ロープの連結、自己確保には絶対に使用しないでください。

9. EN 365：警告

EN 365基準の要求事項：適合性とトレーサビリティ：「適合性」及び「トレーサビリティとマーキング」を参照ください

レスキュープラン
- ユーザーは、この製品の使用中に問題が生じた際にすみやかに対処できるよう、レスキュープランとそれに必要となる装備をあらかじめ用意しておく必要があります。また、そのために必要となる適切なトレーニングを積むことが必用となります。

支点：高所作業
システム用の支点はユーザーの体より上にとるようにしてください。支点は、最低でも10 kNの破断強度を持ち、EN 795 基準を満たしていなければなりません。

その他
- 警告、危険：製品がざらざらした箇所や尖った箇所でこすれないように注意してください。

警告：複数の器具を同時に使用する場合、1 つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります。
- ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にあることが必要です。警告：動きの取れない状態のまま吊り下げられると、ハーネスを着用していても重度の傷害や死に至る危険性があります。
- この製品を使用する作業方法が、地域の行政機関が定める規則や基準に適合していることを確認してください。
- 併用するすべての用具の取扱説明書もよく読み、理解してください。
- 取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かなければなりません。この製品を販売する場合、販売者はその国の言語に訳された取扱説明書を添付しなければなりません。

10. 一般注意事項

耐用年数

注意：以下にあげるような極めて異例な状況においては、1 回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります：化学薬品との接触、鋭利な角との接触、極端な高/低温下での使用や保管、大きな墜落や過荷重等
ペツル製品の**耐用年数**は以下の通りです：プラスチック製品、繊維製品は最長で製造日から10年。金属製品には特に設けていません。
ただし、下に記された**"廃棄基準"**の内一つ以上に該当する場合や、技術や基準の進歩を反映した新しい器具との併用に適さないと判断される場合は直ちに廃棄してください。
実際の耐用年数は様々な要因によって決まります。例：製品を使用する環境、使用の頻度、状況、ユーザーの能力、保存やメンテナンスの状況等

製品に損傷や劣化がないか定期的に点検してください。

安全のため、使用前、使用中の点検に加え、専門家による綿密な点検を少なくとも12ヶ月ごとに行う必要があります。綿密な点検は少なくとも12ヶ月ごとに行う必要がありますが、必要な頻度は、使用の頻度と程度、目的により異なります。また、各PPEユーザーが用具の使用履歴を把握できるようにするため、各ユーザーが専用の用具を持ち、未使用の状態から管理することをお勧めします。用具をよりよく管理するため、製品ごとに点検記録をとることをお勧めします。点検記録に含める内容：用具の種類、モデル、製造者または販売元の名前と連絡先、製造番号、識別番号、製造年、購入日、初めて使用した時の日付、ユーザー名、その他の関連情報(例：メンテナンス、使用頻度、定期点検の履歴、点検日、コメント、点検者の名前と署名、次回点検予定日) 詳しい点検記録の見本はwww.petzl.com/ppeを参照ください。

廃棄基準

以下のいずれかに該当する製品は以後使用しないでください：
- 使用前、使用中の点検、または定期点検において使用不可と判断された
- 大きな墜落を止めた場合や、非常に大きな荷重がかかった
- 完全な使用履歴が分からない
- プラスチック製品または繊維製品で、製造日から10年以上経過した
- 製品の状態に疑問がある

使用しなくなった製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

新しい技術および器具の発達

製品が、システムの中での使用に適さないと判断され、実際の耐用期間が過ぎる前に廃棄される場合の理由は様々です。例：関連する基準、規格、法律の変更、新しい技術の発達、他の器具との併用に適しない等

改造と修理

ペツルによって認められた場合を除き、製品の改造および修理を禁じます。製品の機能を損ねる危険性があります。

持ち運びと保管

紫外線、湿気、化学薬品等から保護するため、ハーネスは付属の袋もしくはその他の箱等に収納して保管してください。

トレーサビリティとマーキング

製品に付いているタグは、決して切りとらないでください。製品に記載されたマーキングが、使用期間中識別できる状態にあるよう注意してください。

保証

この製品には、原材料及び製造過程における欠陥に対し3年の保証期間が設けられています。ただし以下の場合は保証の対象外とします：通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、正しくない保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障
ペツル及びペツル総輸入販売元である株式会社アルテリアは、製品の使用から生じた直接的、間接的、偶発的結果またはその他のいかなる損害に対し、一切の責任を負いかねます。